

	DIN VDE 0100-718 (VDE 0100-718)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 91.040.20; 91.140.50 Mit DIN VDE 0100-560 (VDE 0100-560):2013-10 Ersatz für DIN VDE 0100-718 (VDE 0100-718):2005-10 Siehe Anwendungsbeginn Errichten von Niederspannungsanlagen – Teil 7-718: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art – Öffentliche Einrichtungen und Arbeitsstätten (IEC 60364-7-718:2011); Deutsche Übernahme HD 60364-7-718:2013 Low-voltage electrical installations – Part 7-718: Requirements for special installations or locations – Communal facilities and workplaces (IEC 60364-7-718:2011); German implementation HD 60364-7-718:2013 Installations électriques à basse tension – Partie 7-718: Exigences pour les installations et emplacements spéciaux – Etablissements recevant du public et lieux de travail (CEI 60364-7-718:2011); Mise en application allemande de HD 60364-7-718:2013 Gesamtumfang 22 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für diese Norm ist 2014-06-01.

Für **DIN VDE 0100-718 (VDE 0100-718):2005-10** besteht eine Übergangsfrist bis 2016-05-14.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 60364-7-718 (VDE 0100-718):2008-05.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 221.3 „Bauliche Anlagen für Menschenansammlungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 64 „Electrical installations and protection against electric shock“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Diese Norm enthält die deutsche Übernahme des Europäischen Harmonisierungsdokuments

HD 60364-7-718:2013 „Errichten von Niederspannungsanlagen – Teil 7-718: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art – Öffentliche Einrichtungen und Arbeitsstätten“, das die Internationale Norm

IEC 60364-7-718:2011 „Low-voltage electrical installations – Part 7-718: Requirements for special installations or locations – Communal facilities and workplaces“ mit gemeinsamen Abänderungen von CENELEC enthält.

Nationale Zusätze sind grau schattiert.

Der Originaltext des HD ist in dieser Norm übernommen und wie üblich (d. h. mit weißem Hintergrund) wiedergegeben. **Nationale Zusätze, die nicht in der Originalfassung des HD enthalten sind, sind grau schattiert.** Zweck dieser Unterscheidung ist es, dem Normenanwender die nationalen Zusätze deutlich aufzuzeigen und eine klare Unterscheidung zwischen HD und nationalen Anmerkungen und Zusätzen zu ermöglichen. Nationale Zusätze zum normativen Teil des HD sind normativ, ausgenommen Anmerkungen. Nationale Zusätze im informativen Teil des HD sind informativ.

In dieser Norm sind die gemeinsamen CENELEC-Abänderungen zu der Internationalen Norm durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet.

Das für diese Norm zuständige nationale Arbeitsgremium UK 221.3 „Bauliche Anlagen für Menschenansammlungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) hat entschieden, gegenüber CENELEC und somit auch IEC in der Deutschen Übernahme des HD 60364-7-718 die in dieser Norm verwendeten Kurzbezeichnungen der äußeren Einflüsse (z. B. BD), wie sie auch im informativen **Anhang A von DIN VDE 0100-510 (VDE 0100-510):2011-03** aufgeführt werden, durch ausführliche Formulierungen zu ersetzen.

Die im Original zitierten internationalen und europäischen Publikationen sind in dieser Norm zur besseren Handhabung durch die entsprechenden Deutschen Normen ersetzt worden, ohne die entsprechenden Zitate grau zu schattieren. Um die dazugehörigen Originalverweisungen aufzuzeigen, enthält Anhang NA eine Konkordanzliste (Gegenüberstellung der Deutschen Normen mit den dazugehörigen Originalverweisungen und europäischen Entsprechungen). Die Originalfassung des HD in Deutsch, Englisch oder Französisch kann bezogen werden von: DKE-Schriftstückservice, Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main, Tel.-Nr.: (069) 63 08-3 82, Fax-Nr.: (069) 63 08-98 46, E-Mail-Adresse: dke.schriftstueckservice@vde.com.

Anhang NB zeigt die Eingliederung dieser Norm in die Struktur der Normen der Reihe DIN VDE 0100 (VDE 0100).

Hinweis des UK 221.3

Vergleich der Strukturen von **DIN VDE 0100-718 (VDE 0100-718):2005-10** und **DIN VDE 0100-718 (VDE 0100-718):2014-06** sowie der nach **DIN VDE 0100-560 (VDE 0100-560):2013-10** überführten Abschnitte.

DIN VDE 0100-718 (VDE 0100-718):2005-10	Diese Norm DIN VDE 0100-718 (VDE 0100-718):2014-06	DIN VDE 0100-560 (VDE 0100-560):2013-10
718.1 „Anwendungsbereich“	718.1 „Anwendungsbereich“	—
718.2 „Normative Verweisungen“	718.2 „Normative Verweisungen“	—
718.3.1	—	560.3.11
718.3.2	—	—
718.351.1	—	560.9.9
718.473.2.1, 1. Absatz	—	—
718.473.2.1, 2. Absatz	—	560.7.4
718.473.3.1	—	560.8.4
718.482.0 „Allgemeines“	—	—
718.482.1.9	718.421.8	—
718.482.1.13	718.422.3.7.101	—
718.482.3.1	718.422.Z1	—
718.482.3.2	718.512.2.1	—
718.512 „Betriebsbedingungen und äußere Einflüsse“	—	—
718.513.1, 1. Satz	—	560.7.5 und 560.9.13
718.513.1, 2. Satz	718.559.101.2, Anmerkung	—
718.514.1.1	—	560.7.5
718.514.1.2	—	560.9.14 560.6.14
718.514.5.1	—	560.7.9
718.514.5.2 bis 718.514.5.5	—	560.7.9 bis 560.7.12
718.521.1 bis 718.521.2	—	—
718.521.3	—	560.10.1
718.521.4	—	560.8.3
718.521.5 „Mehradrige und vieladrige Kabel/Leitungen der elektrischen Anlage für Sicherheitszwecke“	—	—
718.521.6 „Alle festverlegten Kabel/Leitungen im Bühnenhaus“	718.520.6	—
718.521.7 „Vieladrige Kabel/Leitungen auf Bühnen“, ausgenommen letzter Absatz	718.520.7	—

DIN VDE 0100-718 (VDE 0100-718):2005-10	Diese Norm DIN VDE 0100-718 (VDE 0100-718):2014-06	DIN VDE 0100-560 (VDE 0100-560):2013-10
718.521.7 „Vieladrige Kabel/Leitungen auf Bühnen“, letzter Absatz	718.520.8	—
718.521.8 „Kabel/Leitungen, die nicht dauerhaft verlegt sind“	718.520.9	—
718.521.9 „Zuleitungen für beweglich aufgehängte Bühnenleuchten“	718.520.10	—
718.524 „Mindestquerschnitte von Leitern“	—	—
718.528.1.3 „Kopplung von elektrischen Anlagen für Sicherheitszwecke mit einem System der Gebäudeleittechnik“	—	560.5.4 und 560.9.8
		560.5.4
718.55.1	718.512.Z1	—
718.55.2	718.520.11 „Steckvorrichtungen“	—
718.55.3	—	—
718.55.4	718.520.5	—
718.559.4.1.1	718.559.101.2	—
718.559.4.1.2 bis 718.559.4.1.3	—	—
718.562.4 „Unabhängige Einspeisungen aus der allgemeinen Stromversorgung“	—	560.6.5
718.562.7 „Zentrales Stromversorgungssystem (CPS)“	—	560.6.10
718.562.8 „Stromversorgungssystem mit Leistungsbegrenzung (LPS)“	—	560.6.11
718.562.9 „Stromerzeugungsaggregate“	—	560.6.13
718.562.10	—	—
718.563.7	—	—
718.563.8	—	560.8.2
718.6 „Prüfungen“	—	—

Änderungen

Gegenüber DIN VDE 0100-718 (VDE 0100-718):2005-10 wurden folgende wesentliche Änderungen vorgenommen:

- Wegfall von Anforderungen an Einrichtungen für Sicherheitszwecke, da diese bereits in DIN VDE 0100-560 (VDE 0100-560):2011-03 überführt wurden;
- Wegfall von konkreten Anforderungen an Leuchten im Handbereich oder wo mechanische Beschädigung erwartet werden kann, da der mechanische Schutz entsprechend den Umgebungsbedingungen allgemein gefordert ist;

- c) geänderte Festlegungen für Stromkreise der allgemeinen Beleuchtung;
- d) Wegfall von Anforderungen an Prüfungen, da diese durch DIN VDE 0100-600 (VDE 0100-600) abgedeckt sind.

Frühere Ausgaben

VDE 0108: 1940-12, 1959-04, 1962-09, 1967-05, 1972-02

VDE 0108 a: 1975-05

VDE 0108 b: 1978-07

DIN 57108 (VDE 0108): 1979-12

DIN VDE 0108-1 (VDE 0108-1): 1989-10

DIN VDE 0108-2 (VDE 0108-2): 1989-10

DIN VDE 0108-3 (VDE 0108-3): 1989-10

DIN VDE 0108-4 (VDE 0108-4): 1989-10

DIN VDE 0108-5 (VDE 0108-5): 1989-10

DIN VDE 0108-6 (VDE 0108-6): 1989-10

DIN VDE 0108-7 (VDE 0108-7): 1989-10

DIN VDE 0108-8 (VDE 0108-8): 1989-10

DIN VDE 0108-1 Beiblatt 1 (VDE 0108-1 Beiblatt 1): 1989-10

DIN VDE 0108 Beiblatt 1 (VDE 0108 Beiblatt 1): 1997-11

DIN VDE 0100-718 (VDE 0100-718): 2005-10

– Leerseite –

**Errichten von Niederspannungsanlagen –
Teil 7-718: Anforderungen für Betriebsstätten,
Räume und Anlagen besonderer Art –
Öffentliche Einrichtungen und Arbeitsstätten
(IEC 60364-7-718:2011)**

Low-voltage electrical installations –
Part 7-718: Requirements for special
installations or locations –
Communal facilities and workplaces
(IEC 60364-7-718:2011)

Installations électriques à basse tension –
Partie 7-718: Exigences pour les installations
et emplacements spéciaux –
Etablissements recevant du public et lieux de
travail
(CEI 60364-7-718:2011)

Dieses Harmonisierungsdokument wurde von CENELEC am 2013-05-14 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen für die Übernahme dieses Harmonisierungsdokumentes auf nationaler Ebene festgelegt sind.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Übernahmen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Dieses Harmonisierungsdokument besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch).

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2013 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. HD 60364-7-718:2013 D